



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
17 November 2009
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2010 года
19–22 января 2010 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Решения, принятые Исполнительным советом
в 2009 году**

Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
	Первая очередная сессия 2009 года (19–22 января 2009 года, Нью-Йорк)	
2009/1	Предложенные меры по возобновлению деятельности ПРООН по программам в Корейской Народно-Демократической Республике	4
2009/2	Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы	4
2009/3	Доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету	5
2009/4	Финансовые положения и правила Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	6
2009/5	Классификация должностей и процесс осуществления для Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	7
2009/6	Устный доклад Исполнительного совета об осуществлении стратегии ПРООН по обеспечению гендерного равенства на 2008–2011 годы	8
2009/7	Выражение признательности Кемалю Дервишу, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в период с 2005 по 2009 годы	8
2009/8	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2009 года	9



**Ежегодная сессия 2009 года
(26 мая — 3 июня 2009 года, Нью-Йорк)**

2009/9	Годовой доклад Администратора, включая практическую реализацию и продление стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы	12
2009/10	Ход выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2009 год и последующий период	14
2009/11	Годовой доклад об оценке в ПРООН	15
2009/12	Годовой доклад ФКРООН и доклад о ходе реализации стратегического партнерства между ФКРООН и ПРООН	16
2009/13	Годовой доклад Директора-исполнителя ЮНИФЕМ и продление стратегического плана Фонда	17
2009/14	Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	18
2009/15	Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре	19
2009/16	Доклад Директора-исполнителя ЮНФПА за 2008 год: ход выполнения стратегического плана на 2008–2011 годы	21
2009/17	Обязательства по финансированию ЮНФПА: доклад о взносах государств-членов и других сторон в счет регулярных ресурсов и ресурсов по линии совместного финансирования на 2009 год и последующие годы	22
2009/18	Политика ЮНФПА в области оценки	23
2009/19	Обзор решений, принятых на ежегодной сессии 2009 года	25
Вторая очередная сессия 2009 года (8–11 сентября 2009 года, Нью-Йорк)		
2009/20	Годовой обзор финансового положения за 2008 год	31
2009/21	Расходы по линии технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, 2008 год	32
2009/22	Методология и подход к составлению двухгодичной сметы вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы	32
2009/23	Оценка соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и ПРООН	35
2009/24	Помощь Мьянме	35
2009/25	Стратегический план Управления Организации объединенных Наций по обслуживанию проектов, 2010–2013 годы	36
2009/26	Смета бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов	37
2009/27	Поправки к Финансовым положениям и правилам ЮНФПА	39
2009/28	Обзор решений, принятых Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА на его второй очередной сессии 2009 года	39

**Специальная сессия 2009 года
(17 ноября 2009 года, Нью-Йорк)**

2009/29	Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов	43
2009/30	Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов	44

2009/1**Предложенные меры по возобновлению деятельности ПРООН по программам в Корейской Народно-Демократической Республике***Исполнительный совет,**рассмотрев* предложения, содержащиеся в документе DP/2009/8,

1. *принимает к сведению* предложенные меры по возобновлению деятельности ПРООН по программам в Корейской Народно-Демократической Республике (DP/2009/8);
2. *приветствует* усилия всех сторон по обеспечению того, чтобы практика в области управления и осуществления программ соответствовала руководящим указаниям Исполнительного совета;
3. *уполномочивает* возобновление деятельности по программам в Корейской Народно-Демократической Республике на основе мер, изложенных в документе DP/2009/8 и получивших дальнейшее разъяснение в заявлениях, сделанных ПРООН Исполнительному совету в ходе его первой очередной сессии 2009 года;
4. *уполномочивает* Администратора утверждать дополнительные проекты в Корейской Народно-Демократической Республике на период 2009–2010 годов на индивидуальной основе.

*22 января 2009 года***2009/2****Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы***Исполнительный совет,**рассмотрев* доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы (DP/2009/5, DP/FPA/2009/1 и DP/2009/6, соответственно),

1. *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС организовать совместный брифинг на ежегодной сессии 2009 года, включая представление документа зала заседаний, по вопросу о подготовке, осуществлении и последствиях Международных стандартов учета в государственном секторе для ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС;

в отношении ПРООН:

2. *принимает к сведению*, что Комиссия ревизоров вынесла в отношении финансовых ведомостей ПРООН за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, заключение ревизоров без оговорок;
3. *признает* прогресс, достигнутый ПРООН в решении 15 наиболее приоритетных вопросов в 2006–2007 годах;
4. *выражает свою поддержку* конкретным усилиям ПРООН по решению наиболее приоритетных вопросов ревизии в двухгодичный период 2008–2009 годов;

5. *просит* ПРООН представлять вместе с будущими докладами Исполнительному совету неофициальную сопровождающую таблицу, содержащую информацию о положении с выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров, в том числе предложенные меры;

6. *подчеркивает* важность своевременного и всестороннего выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, особенно в ключевых функциях организации, включая показатели ориентированного на конкретные результаты управления, управления казначейской деятельностью, закупочной деятельности, общеорганизационного управления рисками, охвата ревизией национального исполнения, охвата ревизией штаб-квартир и управления имуществом;

в отношении ЮНФПА:

5. *принимает к сведению* дальнейшие меры, планируемые ЮНФПА по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров на 2006–2007 годы, и *подчеркивает* важность своевременного и всестороннего выполнения этих рекомендаций;

в отношении ЮНОПС:

6. *принимает к сведению*, что Комиссия ревизоров вынесла в отношении финансовых ведомостей ЮНОПС за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, заключение ревизоров без оговорок и *подчеркивает* важность своевременного и всестороннего выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров;

7. *признает* положительные успехи, достигнутые ЮНОПС в укреплении внутреннего контроля и улучшении его финансовой стабильности со времени публикации в июне 2007 года доклада о ревизии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года.

22 января 2009 года

2009/3

Доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет,

1. *принимает к сведению* доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (E/2009/5);

2. *подчеркивает* важность полного осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи;

3. *постановляет* препроводить вышеупомянутый доклад (E/2009/5) Экономическому и Социальному Совету наряду с кратким резюме замечаний и руководящих указаний, представленных делегациями на текущей сессии;

4. *просит* ПРООН и ЮНФПА включать в будущие доклады более качественные оценки и анализ результатов, достигнутого прогресса и возникших трудностей, а также извлеченных уроков;

5. *просит*, чтобы будущие доклады готовились с учетом структуры, определенной в резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, и включали рекомендации по дальнейшему улучшению ее осуществления;

6. *просит* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА изучить пути дальнейшего совершенствования будущих докладов с учетом соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета, доклада E/2008/49 и необходимости обеспечения эффективности и результативности их практики представления отчетности и проконсультироваться с Исполнительным советом в целях подготовки предложения по данному вопросу на его второй очередной сессии 2009 года.

22 января 2009 года

2009/4

Финансовые положения и правила Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет,

1. *принимает к сведению* Финансовые положения и правила Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), представленные в документе DP/2009/4 в соответствии с решением 2008/35, а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (АС/1673);

2. *отмечает* необходимость внесения поправок в Финансовые положения и правила ЮНОПС, чтобы с их помощью решить специфические оперативные задачи, стоящие перед организацией, и содействовать внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе;

3. *выражает признательность* за добросовестные усилия, о которых свидетельствуют предлагаемые Финансовые положения и правила, по расширению возможностей ЮНОПС функционировать в качестве учреждения системы Организации Объединенных Наций, действующего на основе самофинансирования;

4. *одобряет* предлагаемые Финансовые положения и правила, с тем чтобы ввести их в действие с 1 февраля 2009 года со следующими исключениями и изменениями:

a) исключить положение 2.04;

b) создать механизм, позволяющий руководству консультировать Стратегический ревизионный и консультативный комитет по любым предложенным поправкам к финансовым правилам или прекращению их действия и информировать Исполнительный совет о любых поправках, предлагаемых к финансовым правилам, или прекращении их действия наряду с представлением рекомендаций Стратегического ревизионного и консультативного комитета по меньшей мере за 30 дней до вступления в силу любых изменений;

c) исключить положение 6.01(c);

d) обеспечить представление Исполнительному совету отчетов обо всех выплатах в счет оперативных резервов при осуществлении положения 22.02;

е) обеспечить при осуществлении правил 118.01(b)(iii), 122.17 и 122.19, чтобы в случае санкционирования применения исключений из любых положений и правил или принятия решений, противоречащих рекомендациям комитета(ов) по контрактам и имуществу, такие исключения и решения фиксировались в письменной форме;

ф) указать в правиле 104.03, что Стратегический ревизионный и консультативный комитет является независимым органом, созданным, в частности, для консультирования Исполнительного совета по вопросам надежности систем управления рисками ЮНОПС;

5. *приветствует* активное участие ЮНОПС в межучрежденческих усилиях по достижению согласованных финансовых положений и правил и *рекомендует* Директору-исполнителю ЮНОПС провести обзор финансовых положений и правил ЮНОПС после завершения межучрежденческой деятельности с целью достижения максимально возможного согласования и рекомендует ему проводить соответствующие консультации с Исполнительным советом;

6. *просит* ЮНОПС при выполнении правила 103.05 обеспечить, чтобы его практика использования людских ресурсов не противоречила Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Стратегический ревизионный и консультативный комитет периодически информировать Исполнительный совет об осуществлении пересмотренных финансовых положений и правил с целью их дальнейшего совершенствования;

8. *настоятельно призывает* ЮНОПС и его партнеров в рамках Организации Объединенных Наций продолжать консультировать по вопросам целевых фондов и целевых фондов нескольких доноров и их потенциального воздействия на деятельность ЮНОПС и представить рекомендованные выводы Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2009 года.

22 января 2009 года

2009/5

Классификация должностей и процесс осуществления для Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет,

1. *принимает к сведению* доклад о всеобъемлющей классификации международных должностей в Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и предложениях, касающихся осуществления рекомендаций (DP/2009/7);

2. *признает*, что одна из главных целей предложенных изменений в классификации должностей заключается в сокращении нынешнего высокого уровня выбытия персонала путем применения стандартов Комиссии по международной гражданской службе в области классификации должностей и в сокращении сопутствующих расходов путем уменьшения высокого уровня текучести кадров;

3. *принимает к сведению* цель руководства ЮНОПС по достижению благодаря реклассификации должностей сокращения нынешних показателей выбы-

тия персонала, а также роста экономии средств за счет повышения производительности труда и сокращение расходов на отбор и подготовку новых сотрудников, признавая при этом, что на этих планах может сказываться целый ряд других факторов;

4. *одобряет* предложенную в документе DP/2009/7 реклассификацию должностей и связанное с этим увеличение административных расходов в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов до 1045 млн. долл. США и *призывает* Директора-исполнителя уделить первоочередное внимание повышению класса тех должностей, которые в наибольшей степени могут повлиять на процесс преобразования организации;

5. *просит* ЮНОПС сообщить Исполнительному совету в ежегодном докладе Директора-исполнителя об осуществлении мер по повышению класса должностей, а также о производительности в организации, в том числе о воздействии показателей выбытия персонала и о соотношении административных расходов и расходов по программам.

22 января 2009 года

2009/6

Устный доклад Исполнительного совета об осуществлении стратегии ПРООН по обеспечению гендерного равенства на 2008–2011 годы

Исполнительный совет,

1. *принимает к сведению* устный доклад об осуществлении стратегии и плана действий по гендерным вопросам, представленный во исполнение решения 2006/3;

2. *признает* важность всестороннего учета вопросов гендерного равенства, как это было отражено в трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций (A/RES/62/208) и в стратегическом плане ПРООН, 2008–2011 годы;

3. *просит* Администратора в течение оставшегося периода реализации стратегического плана ежегодно представлять Исполнительному совету на его первой очередной сессии устный доклад об осуществлении стратегии и плана действий по гендерным вопросам, изложенных в документе DP/2005/7.

22 января 2009 года

2009/7

Выражение признательности Кемалю Дервишу, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в период с 2005 по 2009 годы

Исполнительный совет,

отмечая с сожалением, что 1 марта 2009 года Кемаль Дервиш уходит со своей должности Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, которую он занимал с 2005 года,

признавая энергичные усилия Кемалю Дервиша, направленные на укрепление Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и содействие глобальному развитию,

также признавая усилия и прогресс, достигнутые г-ном Дервишем в повышении эффективности и согласованности действий системы развития Организации Объединенных Наций посредством инициатив по проведению реформ, таких, как «Единство действий», и выполнении руководящей и направляющей роли в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития в целях противостояния глобальным вызовам и кризисам,

отмечая с признательностью, что г-н Дервиш содействовал и оказывал поддержку достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития,

признавая повышение эффективности ПРООН в действенном реагировании на потребности стран, в которых осуществляются программы, в ходе выполнения г-ном Дервишем своих функций,

признавая в этом контексте, что г-н Дервиш расширил вклад ПРООН во все ее программные области, в число которых входят демократическое управление, смягчение проблемы нищеты, окружающая среда и предотвращение кризисов и восстановление, и обеспечил уделение приоритетного внимания во всех этих областях вопросам равенства между мужчинами и женщинами,

отмечая с большим удовлетворением, что благодаря усилиям г-на Дервиша объем добровольных взносов в ПРООН постоянно увеличивается,

1. *постановляет* выразить особую признательность покидающему свой пост г-ну Кемалю Дервишу путем:

а) *признания* приверженности, преданности делу и дальновидности, которую он проявил в деле укрепления роли всей системы развития Организации Объединенных Наций и искоренения нищеты;

б) *воздания ему должного* за его эффективное руководство и управление деятельностью ПРООН с 2005 по 2009 годы;

с) *выражения своей признательности* за его выдающееся руководство на своем посту в период кризиса;

2. *желает* Кемалю Дервишу крепкого здоровья и успехов в его будущей деятельности.

21 января 2009 года

2009/8

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2009 года

Исполнительный совет,

напоминает о том, что на его первой очередной сессии 2009 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

Избрал следующих членов Бюро на 2009 год:

Председатель: Его Превосходительство г-н Мохаммед Хазаи (Исламская Республика Иран)

заместитель Председателя: г-н Уильям Экзантю (Гаити)

заместитель Председателя: г-н Ерун Стегс (Нидерланды)

заместитель Председателя: г-н Драган Мичич (Сербия)

заместитель Председателя: г-н Омари Мдженга (Объединенная Республика Танзания)

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2009 года (DP/2009/L.1);

утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2008 года (DP/2009/1) и исправление к нему (DP/2009/1/Corr.1);

утвердил годовой план работы на 2009 год (DP/2009/CRP.1);

утвердил ориентировочный план работы ежегодной сессии 2009 года;

согласовал следующий график проведения оставшихся сессий Исполнительного совета в 2009 году:

ежегодная сессия 2009 года: 26 мая — 5 июня 2009 года

вторая очередная сессия 2009 года: 8 — 11 сентября 2009 года

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Принял к сведению доклад о классификации расходов в ПРООН (DP/2009/3).

Пункт 3

Страновые программы и смежные вопросы

Принял решение 2009/1 о предложенных мерах по возобновлению деятельности ПРООН по программам в Корейской Народно-Демократической Республике;

утвердил следующие страновые программы:

Африка: Ангола, Кения, Кот-д'Ивуар, Мавритания и Республика Конго;

Азия и Тихий океан: Тимор-Лешти;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Венесуэла и Гаити.

Пункт 7**Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Принял решение 2009/4 о финансовых положениях и правилах Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

принял решение 2009/5 о классификации должностей и процессе осуществления для Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Пункт 9**Гендерные вопросы в деятельности ПРООН**

Принял решение 2009/6 об осуществлении стратегии ПРООН по обеспечению гендерного равенства на 2008–2011 годы.

Пункт 8**Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Заслушал устный доклад Исполнительного секретаря Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций о предварительных результатах за 2008 год и перспективах на 2009–2011 годы.

Пункт 10**Прочие вопросы**

Принял решение 2009/7 о выражении признательности Кемалю Дервишу, Администратору ПРООН в период с 2005 по 2009 годы.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**Пункт 6****Страновые программы и смежные вопросы**

Утвердил следующие страновые программы:

Африка: Ангола, Кения, Кот-д'Ивуар и Мавритания;

Азия и Тихий океан: Тимор-Лешти;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Венесуэла и Гаити.

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА**Пункт 4****Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2009/2, посвященное докладам ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы.

Пункт 5**Доклад Экономическому и Социальному Совету**

Принял решение 2000/3 о докладе Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету.

Пункт 10**Прочие вопросы**

ПРООН: провел неофициальные консультации по вопросу об осуществлении решения 2008/37 о внутренней ревизии и надзоре;

ЮНФПА: представил устный доклад о разработке политики ЮНФПА в области оценки;

ЮНОПС: провел брифинг по вопросу о стратегии ЮНОПС.

Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП

Провел 23 и 26 января 2009 года совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП, на котором были рассмотрены следующие вопросы: а) рост народонаселения и стремительная урбанизация; б) нестабильные цены на продукты питания и взаимосвязь между обеспечением продовольственной безопасности и качеством питания; и с) согласование методов работы между программами и фондами Организации Объединенных Наций (деловая практика и укрепление государственного потенциала).

22 января 2009 года

2009/9**Годовой доклад Администратора, включая практическую реализацию и продление стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* отчет о годовом докладе Администратора, включая практическую реализацию и продление стратегического плана на 2008–2011 годы (DP/2009/11);
2. *ссылается* на резолюцию 63/232 Генеральной Ассамблеи об оперативной деятельности в целях развития, в которой помимо прочего принимается решение об изменении цикла всеобъемлющего обзора политики с трехгодичного на четырехгодичный с целью улучшения политического руководства фондами и программами Организации Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями и содержится настоятельный призыв к фондам и программам внести необходимые изменения для согласования своих циклов планирования с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики, включая при необходимости выполнение среднесрочных обзоров;
3. *ссылается* на свое решение 2008/15, а также *ссылается* на свое решение 2008/14, в котором помимо прочего настоятельно призывает ПРООН уделять первостепенное внимание достижению целей в области развития Декларации тысячелетия и борьбе с нищетой, а также просит ПРООН включать в бу-

дущие годовые доклады Администратора всеобъемлющий сравнительный анализ расходов на координацию деятельности, а также разработку и осуществление программ в системе Организации Объединенных Наций;

4. *с обеспокоенностью отмечает*, что объем имеющих целевое назначение ресурсов по-прежнему в значительной степени превышает объем регулярных ресурсов ПРООН и что основные ресурсы в силу их необусловленности составляют основу основ финансирования ПРООН;

5. *просит* Администратора включать в будущие доклады: а) информацию о проблемах, возникающих в связи с реализацией стратегической концепции и смежных направлений стратегического плана на 2008–2013 годы, и объяснить, как ПРООН планирует решать эти проблемы; б) информацию о корректирующих действиях, предусматриваемых для достижения согласованных целей, и их результатах; с) подробную информацию о вкладе ПРООН в реализацию принципов управления и подотчетности, принятых в системе Организации Объединенных Наций в области развития и системе резидентов-координаторов, включая обеспечение функциональной безопасности системы резидентов-координаторов; а также d) сводную таблицу, в которой приводятся оценки проектов и оценки результатов, сделанные в предыдущем году;

6. *настоятельно призывает* ПРООН продолжать совершенствование годовых докладов и начиная с 2010 года включать информацию о ее вкладе в результаты деятельности в области развития, предусмотренные стратегическим планом, и в этом отношении *поддерживает* стремление ПРООН представлять более глубокий анализ, в первую очередь программных направлений деятельности, потребность в осуществлении которых более высока;

7. *продлевает* стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы, включая комплексную рамочную программу использования ресурсов и соответствующие глобальные и региональные программы ПРООН, до 2013 года;

8. *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2011 года среднесрочный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы, включая комплексную рамочную программу использования ресурсов и соответствующие глобальные и региональные программы ПРООН;

9. *также просит* Администратора представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2013 года сводный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы до подачи проекта стратегического плана ПРООН на 2014–2017 годы на рассмотрение на ежегодной сессии 2013 года и до его официального представления на второй очередной сессии 2013 года.

2 июня 2009 года

2009/10**Ход выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2009 год и последующий период***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о ходе выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2009 год и последующий период (DP/2009/12);
2. *отмечает*, что ПРООН удалось обеспечить достижение первого годового целевого показателя финансирования (2008 год) в отношении регулярных («основных») ресурсов, предусмотренных ее стратегическим планом, охватывающим период 2008–2011 годов;
3. *ссылается* на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, *вновь заявляет* о том, что регулярные ресурсы являются основой основ финансирования ПРООН, и *просит* все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в счет регулярных ресурсов на 2009 год;
4. *далее с беспокойством отмечает*, что, согласно текущим прогнозам ПРООН и при условии продолжения колебания курсов валют, ожидается, что взносы в регулярный бюджет ПРООН сократятся до 965 млн. долл. США по сравнению с уровнем 2008 года и, соответственно, не достигнут намеченного на 2009 год целевого показателя в 1,25 млрд. долл. США, не говоря уже о полной непредсказуемости их объема на 2010 год, и *призывает* ПРООН провести неофициальную консультацию с Советом по выработке стратегии решения проблемы предполагаемой нехватки ресурсов;
5. *подчеркивает*, что финансовый кризис не должен ослабить потенциал ПРООН по оказанию помощи странам в достижении их целей в области развития; и *признает*, что для укрепления роли и потенциала ПРООН по оказанию помощи странам в достижении их целей в области развития требуется увеличение ресурсов ПРООН в соответствии с показателями, рассчитанными в ее стратегическом плане на 2008–2011 годы, и расширение ее ресурсной базы на постоянной, более предсказуемой и гарантированной основе, а также продолжение совершенствования отчетности ПРООН об эффективности, продуктивности, устойчивости и результативности ее деятельности;
6. *подчеркивает* важность наличия стабильной и предсказуемой базы регулярных ресурсов и призывает государства-члены, которые в состоянии это сделать, взять на себя обязательства по уплате взносов на многолетней основе и установить графики их выплаты, а также в будущем соблюдать такие обязательства и придерживаться графиков выплаты взносов.

2 июня 2009 года

2009/11

Годовой доклад об оценке в ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад об оценке в ПРООН (DP/2009/13);
2. *приветствует* представление дополнительной информации и анализ функций и мероприятий в области оценки Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, а также их мероприятия по повышению качества оценки путем создания специальных подразделений, разработку инструментов и руководящих принципов оценки и внимание к последующей деятельности по итогам оценки;
3. *далее с удовлетворением отмечает* усовершенствованную и согласованную методологию оценки результатов в области развития, а также расширение охвата их деятельности и повышение оперативности в целях увеличения их вклада в планирование новых страновых программ;
4. *признает*, что ПРООН усилила надзор за проведением оценки путем издания директив, укрепляющих роль и ответственность региональных бюро и страновых отделений, и внедрения показателя выполнения принимаемых руководством мер реагирования в качестве инструмента контроля со стороны руководства;
5. *просит* ПРООН заняться вопросами, поднятыми в ходе оценки;
6. *отмечает* уменьшение общего количества децентрализованных оценок и в связи с этим *просит* ПРООН укрепить потенциал децентрализованных оценок для обеспечения контроля и оценки программ на страновом уровне и расширения использования таких оценок в качестве основания для принятия решения в целях дальнейшего совершенствования деятельности, учитывая необходимость оказывать поддержку регионам и основным направлениям деятельности с более низким охватом оценкой и более высокими объемами выделяемых ресурсов;
7. *отмечает* снижение уровня соблюдения страновыми программами требований проведенных оценок результатов и *просит* ПРООН принять меры для повышения уровня соблюдения путем разработки выполнимых планов оценки страновых программ и выделения соответствующих ресурсов, включая выделение ресурсов на децентрализованную оценку результатов из ресурсов программы;
8. *отмечает* по-прежнему низкое качество децентрализованных оценок и *подчеркивает*, что ПРООН необходимо совершенствовать планирование программ и управление, основанное на конкретных результатах, с целью повышения качества разработки и методологии проведения децентрализованных оценок;
9. *признает* увеличение в 2008 году числа специалистов, занимающихся контролем и оценкой, и *рекомендует* ПРООН продолжать повышать профессиональный уровень сотрудников, выполняющих эти функции, путем совершенствования их подготовки и их способности справляться с тем, что некото-

рые подразделения, занимающиеся разработкой и реализацией программ, не имеют такой квалификации;

10. *отмечает* некоторое улучшение в сфере представления принятых руководством мер реагирования на результаты децентрализованной оценки и *призывает* ПРООН совершенствовать в дальнейшем представление информации и проверку принятых руководством мер реагирования для укрепления подотчетности и прозрачности в ходе последующей деятельности по результатам оценок;

11. *просит далее* ПРООН содействовать наращиванию национального потенциала в области оценки;

12. *ссылается* на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи, которая призывает укреплять деятельность в области оценки, уделяя особое внимание результатам в области развития, в том числе путем поощрения коллективных подходов к оценке, включая совместное проведение оценок; и в этом отношении *рекомендует* ПРООН продолжать проводить совместные оценки с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, по-прежнему уделяя внимание подотчетности ПРООН;

13. *утверждает* программу работы на 2009–2010 годы, предложенную Управлением по вопросам оценки.

2 июня 2009 года

2009/12

Годовой доклад ФКРООН и доклад о ходе реализации стратегического партнерства между ФКРООН и ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой отчет Исполнительного секретаря Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) (DP/2009/19) и *отмечает* содержащиеся в нем результаты работы по разработке и реализации программ и итоги оперативной деятельности;

2. *с удовлетворением отмечает* конкретный и измеримый вклад ФКРООН в осуществление на местном уровне в наименее развитых странах целей в области развития Декларации тысячелетия посредством предоставления инвестиционного капитала и технического содействия для наращивания развития на местном уровне и обеспечения общедоступных услуг микрофинансирования, охватывающих как бедные домохозяйства, так и малые и микропредприятия;

3. *вновь подтверждает* свою поддержку предложенным правилам планирования, разработки, осуществления и финансирования программ ФКРООН на 2008–2011 годы, представленным на первой очередной сессии 2008 года, и призывает государства-члены, которые в состоянии это сделать, внести взносы в регулярный бюджет ФКРООН или осуществлять взносы на многолетней основе в тематические фонды в объемах, необходимых для выполнения ФКРООН инвестиционного плана на 2008–2011 годы, что позволит ФКРООН увеличить число наименее развитых стран, которым он оказывает услуги и инвестиционную поддержку, с 38 до 45;

4. *рекомендует* ПРООН и ФКРООН укреплять в дальнейшем свое стратегическое партнерство, принципы которого изложены в документе DP/2009/20, и *просит* их регулярно представлять Совету отчеты, в том числе на его ежегодной сессии 2011 года, о возникающих в связи с этим трудностях и накопленном опыте.

2 июня 2009 года

2009/13

Годовой доклад Директора-исполнителя ЮНИФЕМ и продление стратегического плана Фонда

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) (DP/2009/21) и его исправление (DP/2009/21/Corr.1/Rev.1), а также содержащуюся в докладе информацию о стратегическом плане Фонда на 2008–2011 годы;
2. *признает* вклад ЮНИФЕМ в оказание поддержки странам осуществления программ по мере достижения ими согласованных приоритетных показателей в области развития, включая цели в области развития Декларации тысячелетия, а также в содействие странам в увязывании успехов по достижению Целей с усилиями по реализации Пекинской платформы действий и Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
3. *просит* ЮНИФЕМ включать в свои годовые доклады Исполнительному совету количественную и качественную информацию о прогрессе в достижении целей и имеющихся трудностях, а также о результатах осуществления стратегического плана, используя установленные планом показатели;
4. *признает* предпринимаемые ЮНИФЕМ усилия по повышению эффективности контроля за достижением, ходом выполнения и отстаиванием и *просит* Директора-исполнителя более четко демонстрировать в годовых докладах взаимосвязь между вложенными средствами и результатами, чтобы было яснее видно оказываемое деятельностью ЮНИФЕМ воздействие;
5. *выражает признательность* ЮНИФЕМ за то, что он превысил намечавшиеся на 2008 год объемы мобилизации средств, и за расширение партнерских отношений с двусторонними донорами, гражданским обществом и партнерами в частном секторе, а также *рекомендует* Фонду продолжать расширять свою ресурсную базу и укреплять партнерские связи для достижения показателей стратегического плана по мобилизации ресурсов, уделяя при этом особое внимание основным ресурсам;
6. *принимает к сведению* краткий доклад о критериях и методологии ассигнования регулярных («основных») ресурсов (приложение 3 к DP/2009/21) и письмо, адресованное Администратору ПРООН Председателем Консультативного комитета ЮНИФЕМ, от 27 мая 2009 года (приложение 2 к DP/2009/21) и после консультации с государствами-членами *принимает решение* рассмотреть их на второй очередной сессии 2009 года;

7. *рекомендует* ЮНИФЕМ продолжать сотрудничество со всеми соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин;
8. *продлевает* стратегический план ЮНИФЕМ на 2008–2011 годы, включая комплексную рамочную программу использования ресурсов, до 2013 года;
9. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2011 года среднесрочный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы, включая комплексную рамочную программу использования ресурсов и соответствующие глобальные и региональные программы ЮНИФЕМ;
10. *также просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2013 года сводный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы до подачи проекта стратегического плана ЮНИФЕМ на 2014–2017 годы на рассмотрение на ежегодной сессии 2013 года и до его официального представления на второй очередной сессии 2013 года.

2 июня 2009 года

2009/14

Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) (DP/2009/22);
2. *с удовлетворением отмечает* достижение ЮНОПС большей эффективности и результативности в своей деловой практике;
3. *отмечает* вклад ЮНОПС в оперативную деятельность Организации Объединенных Наций и достижение результатов, зачастую при работе в самых тяжелых условиях;
4. *также отмечает* повышение спроса на услуги ЮНОПС, о чем свидетельствует рекордный объем полученных заказов, и растущий профессионализм, о котором говорят отмеченные в последнее время в обследованиях позитивные тенденции и повышение качества обслуживания клиентов;
5. *рекомендует* ЮНОПС в дальнейшем включать в доклады дополнительную информацию о качестве обслуживания клиентов и его анализ.

29 мая 2009 года

2009/15

Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению:* а) доклад ПРООН о внутренней ревизии и расследованиях (DP/2009/23); б) доклад Управления по вопросам этики (DP/2009/25); в) доклад о деятельности ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора в 2008 году (DP/FPA/2009/5); и d) доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов о предоставленных организации в 2008 году услугах внутренней ревизии (DP/2009/24);
2. *с удовлетворением отмечает,* что в докладах о внутренней ревизии уделяется внимание ключевым и периодически возникающим вопросам управления, четкости и формату рекомендаций, а также планированию ревизий с учетом рисков;
3. *приветствует* включение в соответствующие доклады о ревизии и надзоре основных выводов и оценок, невыполненных рекомендаций по итогам ревизии и объяснения причин непринятия мер в связи с выводами, остающимися без внимания на протяжении 18 месяцев или более длительного периода;
4. *ссылается* на решение 2008/13 в связи с резолюцией 62/208 Генеральной Ассамблеи, *отмечает* меры, предпринятые ПРООН и ЮНФПА для дальнейшего расширения применения метода национального исполнения и самостоятельного проведения странами оценок, а также просит ПРООН и ЮНФПА заняться решением всех оперативных вопросов, указанных в докладах о ревизии, уделяя особое внимание наращиванию потенциала;
5. *ссылается* на решение 2008/37, в котором помимо прочего предусматривается процедура раскрытия докладов о внутренней ревизии, и *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС:
 - а) в будущем включать в ежегодные доклады всеобъемлющую информацию о раскрытии, в том числе о количестве раскрытых докладов о внутренней ревизии и их названиях; а также
 - б) предоставлять заинтересованным правительствам достаточный период времени для пересмотра докладов о внутренней ревизии и составления примечаний до момента их раскрытия;
6. *одобряет* решение ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС отложить переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) до 2012 года и просит Администратора ПРООН и Директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС перейти к использованию стандартов МСУГС в качестве приоритетной меры не позднее 2012 года и представить Совету свои финансовые отчеты за 2012 год, подготовленные в соответствии с МСУГС, на второй очередной сессии 2013 года;
7. *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС разместить свои планы по использованию МСУГС на своих веб-сайтах и на регулярной основе доводить до Исполнительного совета обновленную информацию, пока финансовая отчетность не будет представлена на второй очередной сессии 2013 года;

8. *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в будущем включать в свои доклады сравнительную информацию о тенденциях в вопросах ревизии за многолетние периоды;

9. *разделяет* обеспокоенность руководства ПРООН и ЮНФПА по поводу периодически возникающих выводов, приводимых в документах DP/2009/23 и DP/FPA/2009/5, которые касаются управления проектами и программами, а также контроля и оценки, *приветствует* усилия руководства ПРООН и ЮНФПА по ликвидации этих системных недостатков и *ожидает*, что к 2010 году появятся значительные позитивные изменения в выводах ревизии в этих областях, о чем Исполнительному совету будет представлен отчет на его ежегодной сессии 2011 года в докладах ПРООН и ЮНФПА о внутренней ревизии;

10. *просит* руководство ПРООН и руководство ЮНФПА проинформировать Исполнительный совет о стратегиях и мерах, которые они предприняли в отношении периодически возникающих выводов ревизии, приводимых в документах DP/2009/23 и DP/FPA/2009/5.

В связи с ПРООН

11. *приветствует* постоянное расширение охвата внутренней ревизией страновых отделений и подразделений штаб-квартиры ПРООН, *рекомендует* ПРООН расширять охват подразделений штаб-квартиры процессом внутренней ревизии, а также *с обеспокоенностью отмечает* число ревизий страновых отделений, итоги которых содержат неудовлетворительную оценку;

12. *отмечает* уменьшение числа случаев, когда рекомендации по итогам ревизии остаются без внимания по прошествии более 18 месяцев, и *просит* ПРООН продолжать свою последующую деятельность по контролю за выполнением этих рекомендаций;

13. *с удовлетворением отмечает* значительный прогресс, который достигнут в отношении своевременности подачи докладов о ревизии, охватывающих проекты, осуществляемые неправительственными организациями и/или национальными правительствами;

14. *принимает к сведению* ежегодный доклад Консультативного комитета по ревизии за 2008 год;

15. ссылаясь на пункт 9, выше, *приветствует* прогресс, достигнутый в решении проблем, связанных с периодически возникающими выводами ревизии, приводимыми в документе DP/2009/23, включая недостатки в закупках, управлении активами и финансовыми ресурсами, и *просит* ПРООН заняться этими вопросами в первоочередном порядке, а также в дальнейшем в ходе планирования в страновых отделениях и в штаб-квартире.

В связи с ЮНФПА

16. *выражает поддержку* дальнейшему укреплению процесса подотчетности и обеспечению качества в ЮНФПА и *настоятельно призывает* Директора-исполнителя продолжать укреплять планирование ревизий с учетом риска, внедрить систему внутреннего контроля в соответствии с признанной на международном уровне передовой практикой, претворять в жизнь систему внутри-организационного управления рисками, заполнить вакантные должности в От-

деле служб надзора для обеспечения надлежащего охвата ревизией, а также принять необходимые меры для того, чтобы объем ресурсов в распоряжении Отдела соответствовал уровню, рекомендованному Объединенной инспекционной группой в докладе JIU/REP/2006/2;

17. *ссылается* на положения статьи XII финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций о внутренней ревизии, в частности на финансовое положение 12.6, и *подчеркивает*, что все соглашения о финансировании должны заключаться в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и решениями Исполнительного совета;

18. *вновь просит* Директора-исполнителя принять необходимые меры для обеспечения соблюдения принципов политики, правил и положений ЮНФПА.

В связи с ЮНОПС

19. *приветствует* прогресс, достигнутый в наращивании потенциала организации в сфере внутренней ревизии;

20. *с удовлетворением отмечает* расширение охвата процессом внутренней ревизии в 2008 году;

21. *принимает к сведению* годовой доклад Консультативного комитета по стратегии и ревизии за 2008 год и *утверждает* включенные в него пересмотренные положения о сфере компетенции при условии внесения следующих изменений:

а) члены Консультативного комитета по стратегии и ревизии перед назначением должны пройти проверку в соответствии с решением 2008/37 на возможность наличия какого-либо конфликта интересов;

б) при назначении будущих членов Консультативного комитета по стратегии и ревизии Директор-исполнитель должен позаботиться о том, чтобы по крайней мере простое большинство членов комитета имело значительный недавний опыт работы в области финансового или внутреннего надзора;

с) Консультативный комитет по стратегии и ревизии при выполнении своих консультативных функций по надзору может по своему усмотрению выполнять любые из основных обязанностей, перечисленных в главе 5.

3 июня 2009 года

2009/16

Доклад Директора-исполнителя ЮНФПА за 2008 год: ход выполнения стратегического плана на 2008–2011 годы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* документы, входящие в состав доклада Директора-исполнителя за 2008 год: DP/FPA/2009/2 (Часть I), DP/FPA/2009/2 (Часть I, Add.1 и его исправление, Часть I, Add.1/Corr.1) и DP/FPA/2009/2 (Часть II), а также отмечает продолжающийся прогресс в приведении процесса планирования, разработки и осуществления программ ЮНФПА в соответствие со стратегическим планом ЮНФПА на 2008–2011 годы с учетом национальных приоритетов стран осуществления программ;

2. *ссылается* на резолюцию 63/232 Генеральной Ассамблеи об оперативной деятельности в целях развития, в которой помимо прочего содержится настоятельный призыв к фондам и программам внести необходимые изменения для согласования своих циклов планирования с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики, включая при необходимости выполнение среднесрочных обзоров;
3. *продлевает* стратегический план ЮНФПА на 2008–2011 годы, включая комплексную рамочную программу использования финансовых ресурсов, а также глобальную и региональную программу ЮНФПА на 2008–2011 годы, до 2013 года;
4. *просит* Директора-исполнителя в дальнейшем включать в годовые доклады ссылки на исходные данные и целевые показатели об итогах и результатах стратегического плана на 2008–2011 годы для постоянного отслеживания прогресса в достижении этих целевых показателей и результатов;
5. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2011 года среднесрочный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы, включая комплексную рамочную программу использования финансовых ресурсов, а также глобальную и региональную программу ЮНФПА;
6. *также просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2013 года сводный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы до подачи проекта стратегического плана ЮНФПА на 2014–2017 годы на рассмотрение на ежегодной сессии 2013 года и до его официального представления на второй очередной сессии 2013 года.

3 июня 2009 года

2009/17

Обязательства по финансированию ЮНФПА: доклад о взносах государств-членов и других сторон в счет регулярных ресурсов и ресурсов по линии совместного финансирования на 2009 год и последующие годы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о взносах государств-членов и других сторон в счет регулярных ресурсов и ресурсов по линии совместного финансирования на 2009 год и последующие годы (DP/FPA/2009/3);
2. *с удовлетворением отмечает* рост в 2008 году объемов регулярных доходов ЮНФПА и увеличение в 2008 году поступлений по линии совместного финансирования, а *также приветствует* взносы, сделанные странами осуществления программ;
3. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы являются основой основ для осуществления операций ЮНФПА и от них зависит сохранение многостороннего, нейтрального и универсального характера его работы, и *призывает* ЮНФПА продолжать мобилизацию этих ресурсов, одновременно продолжая привлекать дополнительные ресурсы для своих тематических фондов и программ;

4. *подчеркивает*, что финансовый кризис не должен ослабить потенциал ЮНФПА по оказанию помощи странам в достижении их целей в области развития; и *признает*, что для укрепления роли и потенциала ЮНФПА по оказанию помощи странам в достижении их целей в области развития требуется увеличение ресурсов ЮНФПА в соответствии с показателями, рассчитанными в его стратегическом плане на 2008–2011 годы, и расширение его ресурсной базы на постоянной, более предсказуемой и гарантированной основе, а также продолжение совершенствования отчетности ЮНФПА об эффективности, продуктивности, устойчивости и результативности его деятельности;

5. *признает*, что для сохранения и увеличения нынешнего объема финансирования ЮНФПА необходимо, чтобы страны, которые в состоянии сделать это, увеличили объемы своих взносов в период действия стратегического плана ЮНФПА;

6. *призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, вносить взносы в начале календарного года и брать на себя обязательства по взносам на многолетний период;

7. *подчеркивает*, что ЮНФПА нуждается в мощной политической поддержке и увеличении объемов финансирования, а также в увеличении и предсказуемости поступлений в счет основных ресурсов для расширения его помощи странам, чтобы обеспечить им возможность всестороннего учета решений Международной конференции по народонаселению и развитию в национальных стратегиях и рамочных программах развития.

2 июня 2009 года

2009/18

Политика ЮНФПА в области оценки

Исполнительный совет

1. *ссылается* на решение 2007/40 о стратегическом плане ЮНФПА на 2008–2011 годы и на рамочную программу ЮНФПА в отношении подотчетности, а также на решение 2008/37 о политике ЮНФПА в области надзора и *признает*, что эти документы лежат в основе политики ЮНФПА в области оценки;

2. *приветствует* принятую ЮНФПА политику в области оценки (DP/FPA/2009/4) в качестве важного шага на пути создания единой институциональной базы с целью повышения прозрачности, согласованности и эффективности в процессе проведения оценки и использования ее выводов для накопления организационного опыта и эффективного, нацеленного на результаты управления в целях обеспечения принципов подотчетности и беспристрастности;

3. *с удовлетворением отмечает* особое внимание, которое при проведении политики в области оценки уделяется наращиванию потенциала в области оценки странами осуществления программ в соответствии с резолюцией 62/208 Генеральной Ассамблеи, и *призывает* ЮНФПА продолжать проведение оценки операций на уровне стран в тесном сотрудничестве с национальными правительствами и способствовать созданию ими собственного национального потенциала в области оценки;

4. *приветствует* продолжающиеся усилия ЮНФПА по приведению своей политики в области оценки в соответствие с нормами и стандартами в отношении оценки, принятыми в системе Организации Объединенных Наций, при содействии Группы Организации Объединенных Наций по оценке;
5. *утверждает* политику ЮНФПА в области оценки в том виде, в каком она представлена в документе DP/GPA/2009/4, с учетом положений настоящего решения и *отмечает*, что в сферу компетенции в области оценки входит оценка эффективности и результативности программ ЮНФПА;
6. *вновь подтверждает*, что в соответствии с пунктами 39 и 40 документа о политике ЮНФПА в области надзора (DP/GPA/2008/14) Исполнительный совет получает информацию о результатах проведенных проверок и представляет соответствующие руководящие указания;
7. *ссылается* на свое решение 2008/37 и *настоятельно призывает* Директора-исполнителя принять необходимые меры, чтобы выполнение ЮНФПА функции оценки и сами оценки, проводимые ЮНФПА после консультаций с национальными правительствами в соответствии с политикой в области оценки, носили независимый и беспристрастный характер;
8. *просит* Директора-исполнителя:
 - a) гарантировать качество, беспристрастность и независимость функции оценки и оценок, проводимых в ЮНФПА;
 - b) назначить директора Отдела служб надзора и начальника Сектора оценки в Отделе служб надзора, ограничив срок их пребывания в должности пятью и четырьмя годами соответственно с возможностью пролонгации на один срок и запретив их повторный прием на работу в ЮНФПА;
 - c) обеспечить, чтобы директор Отдела служб надзора обладал независимым статусом и подчинялся напрямую Исполнительному совету в вопросах, связанных с проводимыми Отделом служб надзора оценками, а также контролировал меры реагирования, принятые руководителями в ходе последующей деятельности по итогам оценки;
 - d) обеспечить, чтобы начальник Сектора оценки в Отделе служб надзора имел решающее слово по поводу содержания докладов об оценке программ, которые выпускает Отдел служб надзора;
 - e) предоставить достаточные людские и финансовые ресурсы для проведения оценок на глобальном, региональном и страновом уровнях, а также повысить независимость, достоверность и плодотворность работы службы проверки;
 - f) обеспечить, чтобы все программы, в первую очередь страновые, подвергались оценке по крайней мере один раз на протяжении цикла их действия, чтобы ответные меры по итогам оценки готовились руководителями по всем докладам об оценке программы, рекомендации выполнялись, а полученный опыт использовался при разработке будущей политики, программ и операций;
 - g) в информационных целях представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2010 года двухгодичный план проведения оценок, учи-

тывая важность взаимосвязи между оценкой и стратегическим планом ЮНФПА на 2008–2011 годы;

h) представить пример ответных мер руководства на ключевые и периодически возникающие вопросы в двухгодичном докладе Отдела служб надзора;

i) обеспечить транспарентное распространение результатов оценки, в том числе предоставляя Исполнительному совету и общественности широкий доступ к докладам, за исключением случаев, когда требуется обоснованная защита тех или иных заинтересованных сторон и соблюдение конфиденциальности;

9. *просит*, чтобы в двухгодичных докладах директора Отдела служб надзора Исполнительному совету содержалась информация о процедуре, выводах и рекомендациях по итогам оценки, выполнении рекомендаций, качестве оценки, анализе влияющих на качество факторов и проводимой ЮНФПА последующей деятельности;

10. *ссылаясь* на обязанность ЮНФПА работать в интересах получателей помощи и повышать эффективность выполнения национальных планов и достижения первоочередных целей в области развития в соответствии с резолюцией 49/128 Генеральной Ассамблеи о докладе Международной конференции по народонаселению и развитию и *признавая* взаимосвязь между методологией, основанной на фактических данных и призванной усовершенствовать планирование, разработку и осуществление программ и укрепить управление, базирующееся на результатах, и оценкой, *просит* Директора-исполнителя разработать руководящие указания по методологии, основанной на фактических данных и призванной усовершенствовать планирование, разработку и осуществление программ и укрепить управление, базирующееся на результатах, а также включить раздел, посвященный этим вопросам, в меры реагирования, принятые руководством по итогам доклада, который будет представлен Отделом служб надзора на ежегодной сессии 2010 года;

11. *рекомендует* ЮНФПА уточнить роли и обязанности сотрудников Отдела служб надзора и других подразделений ЮНФПА в отношении планирования, выполнения, контроля, обеспечения качества и последующих мер, детально разработать вопрос о том, чем функция оценки отличается от других механизмов надзора, а также уточнить, чем оценка отличается от внутреннего контроля;

12. *просит* Директора-исполнителя представить обзор политики ЮНФПА в области оценки на ежегодной сессии Исполнительного совета 2012 года.

3 июня 2009 года

2009/19

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2009 года

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе своей ежегодной сессии 2009 года он:

Пункт 1**Организационные вопросы**

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2009 года (DP/2009/L.2);

утвердил доклад о работе своей первой очередной сессии 2009 года (DP/2009/9);

согласовал следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2009 году:

Вторая очередная сессия 2009 года: 8–11 сентября 2009 года;

утвердил предварительный план работы второй очередной сессии Исполнительного совета в 2009 году;

принял устное решение перенести рассмотрение двухгодичной сметы вспомогательных расходов ПРООН и ЮНИФЕМ на 2010–2011 годы и среднесрочного обзора ПРООН о процедуре разработки программ на 2008–2011 годы со второй очередной сессии 2009 года на первую очередную сессию 2010 года.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**Пункт 2****Годовой доклад Администратора**

Принял решение 2009/9 о годовом докладе Администратора, включая практическую реализацию и продление стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы;

принял к сведению доклад ПРООН о рекомендациях Объединенной инспекционной группы в 2008 году (DP/2009/11/Add.1) и статистическое приложение (DP/2009/11/Add.2) и его исправление (DP/2009/11/Add.2/Corr.1).

Пункт 3**Обязательства по финансированию ПРООН**

Принял решение 2009/10 о ходе выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2009 год и последующий период.

Пункт 4**Оценка (ПРООН)**

Принял решение 2009/11 о годовом докладе об оценке в ПРООН.

Принял к сведению следующие документы:

а) Оценка третьей региональной рамочной программы сотрудничества (2006–2009 годы) для арабских государств (DP/2009/14);

б) Принятые руководством меры реагирования на результаты оценки третьей региональной рамочной программы сотрудничества (2006–2009 годы) для арабских государств (DP/2009/15);

с) Последующее осуществление принимаемых руководством мер реагирования на результаты оценок, включая децентрализованные (DP/2009/16).

Пункт 5

Доклад о развитии человека

Принял к сведению обновленную информацию о консультациях по «Докладу о развитии человека» (DP/2009/17).

Пункт 6

Страновые программы и смежные вопросы (ПРООН)

Принял к сведению первое продление на один год страновых программ для Азербайджана, Зимбабве, Ирана (Исламской Республики), Сербии, Сомали и Чили (DP/2009/18, table 1);

утвердил второе продление на один год страновой программы для островов Тёркс и Кайкос (DP/2009/18, table 2);

утвердил первое продление на два года страновых программ для Барбадоса и Организации восточнокарибских государств, Мозамбика и Филиппин (DP/2009/18, table 2);

принял к сведению следующие документы о проектах страновых программ и высказанные по ним замечания:

Африка

Документ о проекте страновой программы для Ботсваны (DP/DCP/BWA/1)

Документ о проекте страновой программы для Бурунди (DP/DCP/BDI/2);

Арабские государства

Документ о проекте страновой программы для Ливана (DP/DCP/LBN/1);

Азия и Тихоокеанский регион

Документ о проекте страновой программы для Афганистана (DP/DCP/AFG/2);

Европа и Содружество Независимых Государств

Документ о проекте страновой программы для Армении (DP/DCP/ARM/2)

Документ о проекте страновой программы для Боснии и Герцеговины (DP/DCP/BIH/2)

Документ о проекте страновой программы для бывшей югославской Республики Македонии (DP/DCP/MKD/2)

Документ о проекте страновой программы для Казахстана (DP/DCP/KAZ/2)

Документ о проекте страновой программы для Таджикистана (DP/DCP/TJK/1)

Документ о проекте страновой программы для Туркменистана (DP/DCP/TKM/1)

Документ о проекте страновой программы для Узбекистана (DP/DCP/UZB/2);

Латинская Америка и Карибский бассейн

Документ о проекте страновой программы для Эквадора (DP/DCP/ECU/1).

Пункт 7**Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Утвердил решение 2009/12 о годовом докладе Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) и доклад о ходе реализации стратегического партнерства между ФКРООН и ПРООН.

Пункт 8**Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

Утвердил решение 2009/13 о годовом докладе Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и продление его стратегического плана.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**Пункт 9****Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Утвердил решение 2009/14 о годовом докладе Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**Пункт 12****Годовой доклад Директора-исполнителя**

Утвердил решение 2009/16 о докладе Директора-исполнителя за 2008 год: ход выполнения стратегического плана на 2008–2011 годы.

Пункт 13**Обязательства по финансированию ЮНФПА**

Утвердил решение 2009/17 об обязательствах по финансированию ЮНФПА: доклад о взносах государств-членов и других сторон в счет регулярных ресурсов и ресурсов по линии совместного финансирования на 2009 год и последующие годы.

Пункт 14**Страновые программы и смежные вопросы (ЮНФПА)**

Принял к сведению следующие документы о проектах страновых программ и высказанные по ним замечания:

Африка

Документ о проекте страновой программы для Ботсваны (DP/FPA/DCP/BWA/5)

Документ о проекте страновой программы для Бурунди (DP/FPA/DCP/BDI/7)

Утвердил продление на два года страновой программы для Мозамбика (DP/FPA/2009/6);

Арабские государства

Документ о проекте страновой программы для Ливана (DP/FPA/DCP/LBN/3)

Принял к сведению продление на один год страновой программы для Оккупированной палестинской территории (DP/FPA/2009/7) и его исправление (DP/FPA/2009/7/Corr.1);

Азия и Тихоокеанский регион

Документ о проекте страновой программы для Афганистана (DP/FPA/DCP/AFG/3)

Утвердил продление на два года страновой программы для Филиппин (DP/FPA/2009/8, table 2)

Принял к сведению продление на один год страновой программы для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/2009/8, table 1)

Принял к сведению продление на один год страновой программы для Ирана (Исламская Республика) (DP/FPA/2009/8, table 1)

Восточная Европа и Центральная Азия

Документ о проекте страновой программы для Армении (DP/FPA/DCP/ARM/2)

Документ о проекте страновой программы для Боснии и Герцеговины (DP/FPA/DCP/BIH/1) и его исправление (DP/FPA/DCP/BIH/1/Corr.1)

Документ о проекте страновой программы для Казахстана (DP/FPA/DCP/KAZ/3)

Документ о проекте страновой программы для Таджикистана (DP/FPA/DCP/TJK/3)

Документ о проекте страновой программы для Туркменистана (DP/FPA/DCP/TKM/3)

Документ о проекте страновой программы для Узбекистана (DP/FPA/DCP/UZB/3)

Принял к сведению продление на один год страновой программы для Азербайджана (DP/FPA/2009/9, table 1)

Утвердил продление на два года страновой программы для Кыргызстана (DP/FPA/2009/9, table 2);

Латинская Америка и Карибский бассейн

Документ о проекте страновой программы для Эквадора (DP/FPA/DCP/ECU/5).

Пункт 15

Оценка (ЮНФПА)

Утвердил решение 2009/18 о политике ЮНФПА в области оценки.

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов

Пункт 10

Внутренняя ревизия и надзор (ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС)

Утвердил решение 2009/15 о докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре.

Пункт 11

Поездки на места

Принял к сведению следующие доклады:

- a) Доклад о совместной поездке в Камбоджу (DP-FPA/2009/CRP.1) и его исправление (DP-FPA/2009/CRP.1/Corr.1);
- b) Доклад о поездке ПРООН/ЮНФПА в Непал (DP/2009/CRP.2-DP/FPA/2009/CRP.1).

Пункт 16

Прочие вопросы

Провел следующие брифинги и консультации:

ПРООН

- a) брифинг по миростроительству и быстрому восстановлению;
- b) неофициальные консультации по вопросам двухгодичной сметы вспомогательных расходов ПРООН и среднесрочного обзора процедур разработки программ;

ЮНФПА

- a) специальное мероприятие по поводу вручения Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 2009 год;
- b) неофициальные консультации о политике ЮНФПА в области оценки;
- c) брифинг об обеспечении безопасности в области репродуктивного здоровья и женских презервативах, а также о совместной программе ПРООН и ЮНИСЕФ по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах;

ПРООН/ЮНФПА

Мероприятие в форме обеда по обсуждению глобального финансового и экономического кризиса;

ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС

Совместный брифинг по выполнению международных стандартов учета в государственном секторе.

3 июня 2009 года

2009/20

Годовой обзор финансового положения за 2008 год

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой обзор финансового положения за 2008 год (DP/2009/28 и Согг.1) и подробную информацию, содержащуюся в добавлении к нему (DP/2009/28/Add.1);
2. *рекомендует* всем государствам-членам оказывать поддержку ПРООН в достижении установленных в стратегическом плане и подтвержденных в решении 2007/32 целевых показателей мобилизации ресурсов и как можно скорее объявить свои взносы в счет регулярных ресурсов ПРООН на 2009 год и последующий период, по возможности, в рамках многолетних обязательств;
3. *признает* важность предсказуемого финансирования в плане оказания содействия ПРООН в деле эффективного планирования по программам, поскольку своевременность выплаты взносов является весьма важной предпосылкой для недопущения возникновения трудностей в отношении ликвидных средств в рамках регулярных ресурсов;
4. *ссылается* на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, *вновь заявляет* о том, что регулярные ресурсы являются основой основ финансирования ПРООН;
5. *подчеркивает* необходимость обеспечить объем прогнозируемых ресурсов, предусмотренный стратегическим планом на 2008–2011 годы, и *признает* важный вклад прочих ресурсов в осуществление стратегического плана, включая местные ресурсы, взносы двусторонних доноров, многосторонние источники и ресурсы из общесистемных фондов;
6. *призывает* ПРООН включать в будущие доклады о финансовом положении таблицу, иллюстрирующую финансовые результаты в сопоставлении с результатами, первоначально предусмотренными бюджетом стратегического плана, а также включать более подробную информацию в политику в отношении возмещения расходов;
7. *ссылается* на решения 2003/22 и 2007/18, *вновь заявляет* о том, что поступления от возмещения расходов должны покрывать вспомогательные расходы, связанные с мероприятиями, финансируемыми за счет прочих ресурсов, *признает*, что представляемая в финансовых отчетах финансовая информация представляет собой один из важных источников информации, необходимых для эффективной коммуникации и оценки финансового положения ПРООН, и *просит* ПРООН включать в свои будущие годовые финансовые обзоры информацию о поступлениях от возмещения затрат и об их расходовании.

11 сентября 2009 года

2009/21**Расходы по линии технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, 2008 год***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о расходах по линии технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, 2008 год (DP/2009/29), и статистическое добавление к нему (DP/2009/29/Add.1);
2. *поддерживает* меры по обеспечению всестороннего учета содержащейся в докладе и в приложении к нему информации в докладе о всеобъемлющем статистическом анализе финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 63/232 Генеральной Ассамблеи;
3. *отмечает*, что в 2010 году Департамент по экономическим и социальным вопросам осуществит резолюцию 63/232 и подготовит всеобъемлющий статистический анализ финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций.

*11 сентября 2009 года***2009/22****Методология и подход к составлению двухгодичной сметы вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о методологии и подходе к составлению двухгодичной сметы вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы (DP/2009/30);
2. *одобряет* предлагаемый подход к составлению двухгодичной сметы вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, с обозначенными в настоящем решении положениями, при котором главное внимание уделяется стимулированию эффективности расходов, вложению средств в организацию и улучшению отчетности и транспарентности;
3. в контексте улучшения транспарентности *рекомендует* четыре широкие категории деятельности и расходов: а) развитие, б) управление, с) координация в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций и d) целевые;
4. в этой связи *просит* ПРООН представить предложения о том, как учитывать расходы, связанные с координацией в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций, в качестве отдельной категории расходов в рамках ее бюджетных инструментов;
5. в контексте улучшения транспарентности, подотчетности и согласованности *одобряет* решение ПРООН руководствоваться при классификации связанных с должностями расходов подходом по принципу «вся должность целиком» (когда каждая отдельная должность оплачивается из одной категории расходов) для всех должностей, обеспечиваемых за счет бюджетных категорий и функций в рамках бюджетного(ых) инструмента(ов) организации, за исключением долж-

ностей, связанных с координацией в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает*, что настоящее решение должно быть частью общих усилий, направленных на эффективное сдерживание роста управленческих расходов, и *просит* ПРООН представить в своем ежегодном докладе Совету информацию об исследованиях рабочей нагрузки, касающейся функции координации в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций, и связанных с этим расходах;

7. *подчеркивает также*, что при разработке бюджетов и бюджетных методологий важно поддерживать качество и целостность функций управленческого надзора организации, в частности, за счет предоставления надзорным органам ресурсов, достаточных для реализации их планов работы;

8. в контексте деятельности и расходов в целях развития *одобряет* две подкатегории деятельности и расходов: а) программы и б) эффективность развития;

9. в контексте деятельности и расходов в связи с программами и эффективностью развития и на основе представленных определений *одобряет* деятельность и расходы, которые более правильно относить к «программам», а также деятельность и расходы, которые более правильно относить к «эффективности развития»;

10. в контексте деятельности и расходов в связи с эффективностью развития *одобряет* две категории деятельности и расходов: а) разработка и осуществление программ и б) консультативное обеспечение политики в отношении программ;

11. в контексте целевых расходов и деятельности *одобряет* три подкатегории деятельности и расходов: а) деятельность, санкционированная Генеральной Ассамблеей, б) вложения в основные средства и с) не финансируемые ПРООН операции, управляемые ПРООН;

12. *просит* ПРООН при осуществлении настоящего решения укреплять согласованность в сотрудничестве с ЮНФПА и ЮНИСЕФ;

13. *подчеркивает*, что эти изменения не приведут к сокращению ассигнований на деятельность по программам, и *особо отмечает* необходимость четко обозначить расходы, связанные с подкатегориями, перераспределяемыми между бюджетными инструментами;

14. *просит* ПРООН активно участвовать в процессе неофициальных консультаций с Исполнительным советом в целях принятия на первой очередной сессии 2010 года решения по двухгодичному бюджету вспомогательных расходов на 2010–2011 годы;

15. *просит также* Администратора продолжать совершенствовать методику составления бюджета в сотрудничестве с ЮНФПА и ЮНИСЕФ, с тем чтобы каждая организация могла представить единый, комплексный бюджет, включающий все категории бюджета, который будет дополнять следующий стратегический план, и в связи с этим *просит* представить на второй очередной сессии 2011 года совместную предварительную краткую записку о принятых ме-

рах и достигнутом прогрессе, а на ежегодной сессии 2012 года — совместный доклад;

16. *просит далее* Администратора сотрудничать с ЮНФПА и ЮНИСЕФ в целях обеспечения большей согласованности в двухгодичном бюджете вспомогательных расходов ПРООН на 2012–2013 годы и представить на второй очередной сессии 2010 года совместный доклад по следующим вопросам:

а) повышенная ориентированность на результаты и обеспечение более тесной увязки с предусмотренными в стратегическом плане институциональными результатами и

б) более унифицированный характер методики составления бюджета, в том числе распределение расходов между бюджетами по программам и бюджетами вспомогательных расходов, и выработка общего метода учета аналогичных издержек в соответствующих бюджетах и рамках финансирования, принимая во внимание различия в бизнес-моделях ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ;

17. *просит* Администратора в качестве ступени на пути к созданию единого, комплексного бюджета ПРООН повысить качество двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ПРООН на 2012–2013 годы путем:

а) обеспечения более тесной увязки между ресурсами и результатами двухгодичного бюджета вспомогательных расходов;

б) подготовки кратких разъяснений в связи с любыми предлагаемыми бюджетными изменениями с указанием, чем они вызваны — объемом изменений или номинальными и нормативными изменениями, и

в) представления информации о возмещении расходов с описанием того, каким образом рассчитываются прогнозируемые суммы возмещения расходов по линии внебюджетных ресурсов, включая обновленную информацию о переменных косвенных расходах ПРООН, с тем чтобы обеспечить возможность для проведения надлежащего анализа ставок возмещения расходов;

18. *подчеркивает* необходимость представления информации о фактических расходах в отчетах о результатах годового финансового обзора в форме, аналогичной формату плана выделения ресурсов в двухгодичном бюджете вспомогательных расходов;

19. *особо отмечает* необходимость проведения консультаций с членами Исполнительного совета в рамках работы по повышению качества двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ПРООН на 2012–2013 годы, а также единого, комплексного бюджета для каждой организации, начиная с 2014 года, и в связи с этим *просит* ПРООН в сотрудничестве с ЮНФПА и ЮНИСЕФ представить для информации на первой очередной сессии 2010 года записку с изложением плана действий по достижению целей, определенных в настоящем решении.

11 сентября 2009 года

2009/23**Оценка соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и ПРООН***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* совместную окончательную оценку соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и ПРООН (DP/2009/32);
2. *высоко оценивает* сотрудничество между службами ПРООН и ЮНИДО по оценке;
3. *просит* ПРООН осуществить рекомендации по результатам оценки с учетом обсуждений в Генеральной конференции ЮНИДО в декабре 2009 года;
4. *рекомендует* ПРООН заменить действующее соглашение о партнерстве с ЮНИДО меморандумом во взаимопонимании, в котором описывались бы представляющие интерес тематические области и который упрощал бы и стандартизировал сотрудничество, включая административные процедуры, в целях обеспечения гибкой и актуальной поддержки национальных приоритетов.

*11 сентября 2009 года***2009/24****Помощь Мьянме***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* записку Администратора об оказании помощи Мьянме и доклад, представленный независимой миссией по оценке в Мьянме, в частности упомянутые в нем стратегические задачи и рекомендации;
2. *просит* Администратора учесть и реализовать выводы независимой миссии по оценке, по мере целесообразности, в рамках Инициативы в области развития человеческого потенциала;
3. *утверждает* предложение о продлении на один год срока осуществления четвертого этапа Инициативы в области развития человеческого потенциала до 2011 года;
4. *уполномочивает* Администратора выделить на рассматриваемый период (2008–2011 годы) по линии регулярных («основных») ресурсов сметную сумму в размере 38,9 млн. долл. США и мобилизовать прочие («неосновные») ресурсы на общую сумму до 65 млн. долл. США. Эти суммы включают 24,1 млн. долл. США по линии основных ресурсов и 24,9 млн. долл. США по линии неосновных ресурсов, выделенных в соответствии с решением 2007/36.

11 сентября 2009 года

2009/25

Стратегический план Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, 2010–2013 годы

Исполнительный совет

1. *с признательностью принимает к сведению* результаты консультативного процесса, положенные в основу составления стратегического плана ЮНОПС, 2010–2013 годы (DP/2009/36);
2. *одобряет* стратегический план в том виде, в каком он предложен Директором-исполнителем ЮНОПС в документе DP/2009/36;
3. *подтверждает* мандат ЮНОПС, которое, в контексте согласования целей Организации Объединенных Наций и содействия их достижению, выполняет роль поставщика услуг для учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, международных и региональных финансовых институтов, межправительственных организаций, правительств стран-доноров и стран-реципиентов и неправительственных организаций;
4. *вновь подтверждает* роль ЮНОПС как центрального ресурса системы Организации Объединенных Наций в области управления закупками и исполнения контрактов, а также в области строительных работ и развития физической инфраструктуры, включая соответствующую деятельность по развитию потенциала;
5. *признает* потенциал ценного вклада, который ЮНОПС может вносить в предоставление эффективных, рентабельных услуг партнерам по развитию в сферах управления проектами, развития людских ресурсов, финансового управления и общего/совместного обслуживания;
6. *уполномочивает* Директора-исполнителя подписывать с правительствами, в консультации с координаторами-резидентами или координаторами по гуманитарным вопросам, сообразно обстоятельствам, прямые соглашения об обслуживании;
7. *далее уполномочивает* Директора-исполнителя назначать представителей ЮНОПС и там, где деятельность ЮНОПС не покрывается рамочным соглашением другого учреждения Организации Объединенных Наций, подписывать от имени Организации Объединенных Наций с правительствами стран пребывания соглашения о деятельности ЮНОПС в стране пребывания, предварительно поставив в известность координатора-резидента или координатора по гуманитарным вопросам, сообразно обстоятельствам;
8. *просит* Директора-исполнителя сообщить Исполнительному совету в годовом докладе Директора-исполнителя ЮНОПС об использовании полномочий, предоставляемых в пункте 7;
9. *с признательностью принимает к сведению* годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций (DP/2009/37) и *приветствует* представление и анализ содержащихся в докладе данных.

11 сентября 2009 года

2009/26

Смета бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* функции, управленческие мероприятия, показатели и потребности в ресурсах, включенные в смету бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов, содержащуюся в документе DP/FPA/2009/10;
2. *принимает также к сведению* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в документе DP/FPA/2009/11;
3. *просит* ЮНФПА доработать показатели бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, с тем чтобы сделать их более конкретными и поддающимися количественной оценке, и в связи с этим пересмотреть и доработать соответствующие показатели к первой очередной сессии 2010 года, представив для информации исправленную таблицу результатов;
4. *ссылается* на решение 2007/15 Исполнительного совета, в котором содержится просьба о представлении обновленной информации о политике ЮНФПА в области возмещения косвенных расходов, и в связи с этим *просит* ЮФПА представить на первой очередной сессии 2010 года доклад о возмещении фактических расходов за 2007 и 2008 годы и об уровне переменных косвенных расходов;
5. *утверждает* валовые потребности в ресурсах в объеме 274,5 млн. долл. США, представляющие собой общий объем бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, и *отмечает*, что общий сметный объем ресурсов составляет 236,3 млн. долл. США в чистом выражении;
6. *постановляет*, что выделяемые в установленном объеме ресурсы должны использоваться на финансирование мероприятий, перечисленных в рамках 16 функций, представленных в документе DP/FPA/2009/10, для достижения целевых показателей в области управления, предусмотренных стратегическим планом ЮНФПА на 2008–2013 годы;
7. *санкционирует* дополнительные ассигнования в объеме 5,7 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов для дальнейшего осуществления проекта общеорганизационного планирования ресурсов («Атлас») и внедрения международных стандартов учета в государственном секторе;
8. *санкционирует также* дополнительные ассигнования в объеме 5,8 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов в целях пополнения резерва для обеспечения безопасности;
9. *санкционирует далее* дополнительные ассигнования в объеме 5,9 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов на финансирование расходов на переезд штаб-квартиры ЮНФПА, на разовой основе, и *просит* по завершении переезда представить неофициальный доклад о ходе работы;
10. *санкционирует* сокращение на 4 млн. долл. США утвержденной суммы единовременных расходов на разработку и внедрение новой организационной

структуры ЮНФПА (решение 2008/6), в результате чего скорректированная сумма ассигнований на указанные цели составляет 24,4 млн. долл. США;

11. *отмечает*, что сроки обустройства ряда постоянных региональных отделений могут быть продлены до 2010 года. В указанном случае ЮНФПА перенесет соответствующие утвержденные суммы единовременных расходов на 2010 год;

12. *просит* Директора-исполнителя продолжать совершенствовать методику составления бюджета в сотрудничестве с ПРООН и ЮНИСЕФ, с тем чтобы каждая организация могла представить единый, комплексный бюджет, включающий все категории бюджета, который будет дополнять следующий стратегический план, и в связи с этим *просит* представить на второй очередной сессии 2011 года совместную предварительную краткую записку о принятых мерах и достигнутом прогрессе, а на ежегодной сессии 2012 года — совместный доклад;

13. *просит также* Директора-исполнителя сотрудничать с ПРООН и ЮНИСЕФ в целях обеспечения большей согласованности в бюджете вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2012–2013 годов и представить на второй очередной сессии 2010 года совместный доклад по следующим вопросам:

а) повышенная ориентированность на результаты и обеспечение более тесной увязки с предусмотренными в стратегическом плане институциональными результатами и

б) более унифицированный характер методики составления бюджета, в том числе распределение расходов между бюджетами по программам и бюджетами вспомогательных расходов, и выработка общего метода учета аналогичных издержек в соответствующих бюджетах и рамках финансирования, принимая во внимание различия в бизнес-моделях ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ;

14. *просит далее* Директора-исполнителя повысить качество бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2012–2013 годов в качестве ступени на пути к созданию единого, комплексного бюджета ЮНФПА путем:

а) обеспечения более тесной увязки между ресурсами и результатами;

б) подготовки кратких разъяснений в связи с любыми предлагаемыми бюджетными изменениями с указанием, чем они вызваны — объемом изменений или номинальными и нормативными изменениями, и

в) представления информации о возмещении расходов с описанием того, каким образом рассчитываются прогнозируемые суммы возмещения расходов по линии внебюджетных ресурсов, включая обновленную информацию о переменных косвенных расходах ЮНФПА, с тем чтобы обеспечить возможность для проведения надлежащего анализа ставок возмещения расходов;

15. *подчеркивает* необходимость представления информации о фактических показателях финансовой деятельности в отчетах о результатах годового финансового обзора в форме, аналогичной формату плана выделения ресурсов в бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период;

16. *подчеркивает* необходимость проведения консультаций с членами Исполнительного совета в рамках работы по повышению качества бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2012–2013 годов, а также единого, комплексного бюджета для каждой организации, начиная с 2014 года, и в связи с этим *просит* ЮНФПА в сотрудничестве с ПРООН и ЮНИСЕФ представить для информации на первой очередной сессии 2010 года записку с изложением плана действий по достижению целей, определенных в настоящем решении.

11 сентября 2009 года

2009/27

Поправки к Финансовым положениям и правилам ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о поправках к Финансовым положениям и правилам ЮНФПА (DP/FPA/2009/12);
2. *утверждает* поправки к Финансовым положениям, содержащиеся в документе DP/FPA/2009/12, с учетом положений настоящего решения;
3. *просит* в целях обеспечения четкости и конкретизации изменить содержащиеся в положении 2.2 определения «commitment» и «obligation» («обязательство»), на основании чего формулировка «shall mean an engagement, such as...» («означает... договоренность, такую как...») заменяется формулировкой «shall mean an engagement arising from» («означает... договоренность, вытекающую из»);
4. *принимает к сведению* содержащиеся в докладе изменения Финансовых правил;
5. *подчеркивает* сохраняющуюся роль Исполнительного совета в управлении ЮНФПА и надзоре за ним;
6. *вновь подтверждает* содержащуюся в решениях 2000/8 и 2002/6 просьбу Исполнительного совета к ЮНФПА отслеживать свое участие в реализации общесекторальных подходов, доводить эти данные до сведения Исполнительного совета и обозначать достигнутый прогресс в годовом докладе Директора-исполнителя.

11 сентября 2009 года

2009/28

Обзор решений, принятых Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА на его второй очередной сессии 2009 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе своей второй очередной сессии 2009 года он:

Пункт 1**Организационные вопросы**

Утвердил повестку дня и план работы второй очередной сессии 2009 года (DP/2009/L.3);

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2009 года (DP/2009/26);

согласовал следующее расписание сессий Исполнительного совета в 2010 году:

выборы Бюро на 2010 год:	6 или 11 января 2010 года
первая очередная сессия 2010 года:	11–14 января <i>или</i> 19–22 января 2010 года
совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП:	15 и 18 января 2010 года
ежегодная сессия 2010 года:	21 июня — 2 июля 2010 года (Женева)
вторая очередная сессия 2010 года:	13–16 сентября 2010 года.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**Пункт 2****Финансовые, бюджетные и административные вопросы (ПРООН)**

Принял решение 2009/20 о годовом обзоре финансового положения за 2008 год;

принял решение 2009/21 о расходах по линии технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, 2008 год;

принял решение 2009/22 о методологии и подходе к составлению двухгодичной сметы вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы.

Пункт 3**Оценка в ПРООН**

Принял решение 2009/23 об оценке соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и ПРООН.

Пункт 4**Страновые программы и смежные вопросы (ПРООН)**

Принял решение 2009/24 о помощи Мьянме;

утвердил следующие итоговые документы по страновым программам, с применением процедуры «отсутствия возражений», без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2006/36:

Африка: Ботсвана и Бурунди;

Арабские государства: Ливан;

Азия и Тихоокеанский регион: Афганистан;

Государства Европы и Содружества Независимых Государств: Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Казахстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан;

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Эквадор;

принял к сведению продление на один год страновой программы для Ливийской Арабской Джамахирии;

принял к сведению следующие проекты документов по региональным программам и проекты документов по страновым программам и замечания к ним:

Африка:

Проект документа по страновой программе для Уганды (DP/DCP/UGA/2);

Арабские государства:

Проект документа по региональной программе для арабских государств (DP/RPD/RAS/2);

Государства Европы и Содружества Независимых Государств:

Проект документа по страновой программе для Румынии (DP/DCP/ROU/1);

Латинская Америка и Карибский бассейн:

Проект документа по страновой программе для Аргентины (DP/DCP/ARG/2);

Проект документа по страновой программе для Гватемалы (DP/DCP/GTM/2).

Пункт 5

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Заслушал устный доклад о подходе Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций к возмещению расходов.

Пункт 6

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Принял решение 2009/25 о стратегическом плане Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, 2010–2013 годы;

принял к сведению годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций (DP/2009/37).

Пункт 7

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Принял к сведению доклад о критериях и методике распределения регулярных ресурсов (DP/2009/38).

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов

Пункт 8

Последующая деятельность по итогам совещания Программного координационного совета ЮНЭЙДС

Принял к сведению доклад об осуществлении решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (DP/2009/39-DP/FPA/2009/14).

Пункт 9

Внутренняя ревизия и надзор

Заслушал устные доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС об осуществлении решения 2008/37 о внутренней ревизии и надзоре.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 10

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Принял решение 2009/26 о смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял решение 2009/27 о поправках к Финансовым положениям и правилам ЮНФПА;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/FPA/2009/11) о смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/FPA/2009/13) о поправках к Финансовым положениям и правилам ЮНФПА.

Пункт 11

Страновые программы и смежные вопросы (ЮНФПА)

Утвердил следующие страновые программы, с применением процедуры «отсутствия возражений», без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2006/36:

Африка: Ботсвана и Бурунди;

Арабские государства: Ливан;

Азия и Тихоокеанский регион: Афганистан;

Восточная Европа и Центральная Азия: Армения, Босния и Герцеговина, Казахстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Эквадор;

Принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и замечания к ним:

Африка:

Проект документа по страновой программе для Уганды (DP/FPA/DCP/UGA/7);

Латинская Америка и Карибский бассейн:

Проект документа по страновой программе для Гватемалы (DP/FPA/DCP/GTM/6).

Пункт 12**Прочие вопросы**

Провел следующие неофициальные брифинги и консультации:

ПРООН

Провел неофициальные консультации по методологии и подходу к составлению сметы бюджета вспомогательных расходов ПРООН и ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов и по осуществлению ПРООН мер в области возмещения расходов;

провел неофициальные консультации по политике ПРООН в области оценки;

провел тематическое обсуждение по вопросу о поддержке, которую ПРООН оказывает в развитии национального потенциала.

ЮНФПА

Провел брифинг по вопросу о переписях 2010 года.

ЮНОПС

Провел неофициальные консультации по деятельности ЮНОПС на местах.

11 сентября 2009 года

2009/29**Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов***Исполнительный совет*

1. *одобряет* временные бюджетные ассигнования на январь 2010 года в размере 38,1 млн. долл. США до окончательного одобрения бюджета вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов;

2. *постановляет*, что временные бюджетные ассигнования предоставляются как часть бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, а не в дополнение к нему.

17 ноября 2009 года

2009/30

Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов

Исполнительный совет

1. *одобряет* временные бюджетные ассигнования на январь 2010 года в размере 1,2 млн. долл. США до окончательного одобрения бюджета вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов;
2. *постановляет*, что временные бюджетные ассигнования предоставляются как часть бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, а не в дополнение к нему.

17 ноября 2009 года

**Предварительный план работы
Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА
Первая очередная сессия 2010 года**

**(11 и 19–22 января 2010 года, Нью-Йорк,
или 6 и 11–14 января 2010 года — будет определено позднее)**

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Понедельник, 11 января			
(или 6 января — будет определено позднее)	11 ч. 00 м.		Выборы Бюро Совета на 2010 год
Первый день	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	1	Организационные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Утверждение повестки дня и плана работы сессии • Утверждение доклада о работе второй очередной сессии 2009 года • Утверждение плана работы Исполнительного совета на 2010 год <p>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</p> <p>Заявление Администратора</p>
		2	Финансовые, бюджетные и административные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы • Доклад ККАБВ о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы
	15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	2	Финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)
		3	Процедуры разработки программ <ul style="list-style-type: none"> • Среднесрочный обзор процедур разработки программ на 2008–2011 годы
	17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
Второй день	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА
			Заявление Директора-исполнителя
	15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.		Заявление Директора-исполнителя (продолжение)
		12	Финансовые, бюджетные и административные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Обновленная информация о политике ЮНФПА в области возмещения косвенных расходов

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
		13	Страновые программы и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Утверждение документов по страновым программам
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
Третий день	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН (продолжение)
		7	ФКРООН <ul style="list-style-type: none"> • Доклад об осуществлении политики в области возмещения расходов
		8	ЮНИФЕМ <ul style="list-style-type: none"> • Бюджет вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов • Доклад ККАБВ о бюджете вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов • Критерии и методика распределения регулярных ресурсов
			Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС
		9	ЮНОПС <ul style="list-style-type: none"> • Бюджет вспомогательных расходов ЮНОПС на двухгодичный период 2010–2011 годов • Доклад ККАБВ о бюджете вспомогательных расходов ЮНОПС на двухгодичный период 2010–2011 годов
			Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН (продолжение)
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.	4	Оценка <ul style="list-style-type: none"> • Обзор политики ПРООН в области оценки и реакции администрации
		5	Гендерная проблематика в деятельности ПРООН <ul style="list-style-type: none"> • Устный доклад Администратора об осуществлении стратегии и плана действий ПРООН по гендерным вопросам
		6	Страновые программы и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Утверждение документов по региональным и страновым программам
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Четвертый день	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов
		10	Рекомендации Комиссии ревизоров <ul style="list-style-type: none"> • Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы
		11	Доклад Экономическому и Социальному Совету <ul style="list-style-type: none"> • Доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету
		14	Прочие вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Глобальный трудовой пакт, включая развитие частного сектора и совместные усилия учреждений Организации Объединенных Наций
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	14	Прочие вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Принятие оставшихся решений
		1	Организационные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Утверждение предварительного плана работы ежегодной сессии 2010 года
Пятница, 15 января;			Совместное совещание исполнительных советов
Понедельник, 18 января			ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП